

Series HRL

Code No. 24

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 5 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 7 questions.
- **Please write down the Serial Number of the question before attempting it.**
- 15 minutes time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the student will read the question paper only and will not write any answer on the answer script during this period.

ARABIC

اللغة العربية

Time allowed : 3 hours

Maximum Marks : 100

الوقت المسموح : ٣ ساعات

اقصى العلامات : ١٠٠

1. Define and illustrate any *two* of the following terms with examples : 10

عرّف وأوضح أي اثنين من المصطلحات التالية بالأمثلة :
مندرجہ ذیل قواعد میں سے کسی دو کی تعریف کیجئے اور مثالوں سے وضاحت کیجئے :
فعل ، ضمیر مرفوع منفصل ، نواصب مضارع ،
حروف عطف ، مفعول مطلق ، خبر لیت۔

2. Translate any **five** of the following sentences into English or Urdu or Hindi :

10

ترجمہ اسی خمس جمل من الجمل التالية، إما إلى الإنجليزية أو الأردوية أو الهندية :

مندرجہ ذیل جملوں میں سے کسی پانچ کا انگریزی یا اردو یا ہندی میں ترجمہ کیجئے :

- 1 - این لیسن احوک -
- 2 - اُبی یصلی ویصوم فی رمضان -
- 3 - ان زید اطالب فی المدرسة
- 4 - كانت الكلية مفتوحة
- 5 - لأشترین قمیصا حدیدا
- 6 - البنتان الذکیتان فی الفصل
- 7 - کتبت کتابة جمیلة .
- 8 - لن یدخلوا هذ البیت -

3. Translate any **five** of the following sentences into Arabic :

10

ترجمہ اسی خمس جمل من الجمل التالية إلى العربية :

مندرجہ ذیل جملوں میں سے کسی پانچ جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

- (i) School became closed. اسکول بند ہو گیا
- (ii) Who are you ? تم کون ہو
- (iii) All these boys are hard working. یہ سب طلبا محنتی ہیں
- (iv) Certainly the bookshops are open. بیشک کتابوں کی دکانیں کھلی ہوئی ہیں
- (v) They travelled to America for study. وہ سب امریکہ اسٹڈی کے لئے گئے
- (vi) Today is a football match in the school. آج اسکول میں ایک فٹ بال میچ ہے
- (vii) Will you go to watch it ? کیا تم اسے کودیکھنے جاؤ گے ؟
- (viii) Perhaps the two servants are ill. شاید کہ دونو کر بیمار ہیں

4. Use any *five* of the following words in simple Arabic sentences : 10

استعمل أى خمس كلمات من الكلمات التالية فى الجمل العربية البسيطة :
مندرج ذيل كلمات میں سے کوئی سے پانچ کلمات آسان عربی جملوں میں استعمال کیجئے :
الشافى ، قريب ، السيارة ، العرفتان ، الكراسى ،
يدرسون ، يشتريين ، أصبح ، ليت ، لن .

5. Write a short paragraph in Arabic on any *one* of the following topics : 10

اكتب فقرة صغيرة فى اللغة العربية حول أى موضوع من الموضوعات
التالية :
مندرج ذيل موضوعات میں سے کسی ایک موضوع پر عربی میں ایک چھوٹا پیرا گراف لکھیے :
مدرستی ، صديقى ، منارة قطب ، ملعب الكلية

6. Translate any *two* of the following passages into English or Urdu or Hindi : 35

ترجم أى قطعتين من القطعات التالية ، إما إلى الانجليزية
أو الأردوية أو الهندية :
نیچے دیئے ہوئے ٹکڑوں میں سے کسی دو کا انگریزی یا اردو یا ہندی میں ترجمہ کیجئے :

(الف)

المدرس : يا عثمان ، اذهب الى المكتبة وهات الجزء الثالث من
(لسان العرب) : هاشم : يا فضيلة الشيخ ، أظن أن
(لسان العرب) معجم : المدرس : نعم ، هو معجم كبير فى
٢٠ جزءاً . هاشم : لىن هو ، يا فضيلة الشيخ ، المدرس :
هو لابن منظور (يرجع عثمان) عثمان : المكتبة مغلقة
الآن . يا شيخ ! يقولون : "إنها كانت إلى الساعة العاشرة"
يا عباس ، قل لأخيك الذى يدرس فى السنة الثانية ، أن
يأتيني غداً " عباس : سأقول له ، إن شاء الله .

(ب)

حامد : أرجو ان تغسلني قميصي الأبيض بعد رجوعك
من عند الجارة "أمّنة" : سأغسله واكويه إن شاء الله .

حامد : أين تريدون أن تذهبوا الآن يا أبنائي ؟
الأبناء : نذهب الآن إلى المسجد . وبعد الصلاة نريد
أن نذهب إلى السوق لنشتري أقلاما ودفاتر ومساطر .
حامد : أين زملاؤكم ؟ ماجاؤ اليوم لزيارتكم كعادتهم
كل أسبوع .
الأبناء : أرادوا أن يذهبوا اليوم إلى المتحف .

(ج)

حامد : ماذا تفعلين يا أمّ أحمد ؟ أم أحمد : أبحث عن
الدواء الذي أخذته من المستشفى أمس "حامد : هو
على المكتب في غرفتي ... كيف حالك اليوم ؟" لعلك اليوم
أحسن "والحمد لله .

حامد : متى تذهبين إلى المستشفى ؟ أم أحمد : سأذهب
بعد ساعة إن شاء الله "حامد : مع من تذهبين ؟"
أم أحمد : سأذهب مع أحمد "حامد : أتعرفين الطبيبة
التي ذهبت إليها أمس ؟ . أم أحمد : نعم أعرفها .
اسم الدكتور سعد . يقولون إنها أحسن طبيبة
في المستشفى " .

7. Explain any **one** of the following verses in English or Urdu or Hindi : 15

اشرح أى قطعة من القطعتين التاليتين، إما الانجليزية أو الأردوية
أو الهندية :
مندرجہ ذیل قطعات میں سے کسی ایک قطعہ کی انگریزی یا اردو یا ہندی میں تشریح
کیجئے :

(الف)

الزئبار :

يشغل الناس بجنبك ؟	انت يا نحلة ماذا
لست محبوبا كحبيبك	، اننى فى حسن شكلى
زانه لونه عجب	أنظرى منى جمالا
، إن هذا الغريب	كيف لا يعشق مثلى
يشقى منه العليل	النحلة: فى رضا بى حلوشهد

(ب)

والبدرفى أعلى الفضاء زاهيا	قد كنت فى إحدى الليالى ماشيا
حتى بلغنا شارع الفجالة	وكان يشكولى رقيقى حاله
حتى سمعنا ضجة وزلزله	ولم يكديأتى صديقى منزله
فقال تلك عذة الحريق	فقلت ما ذلك يا رقيقى
حتى رأينا الكل صار حولنا	ولم نكدنتم بعد فتولنا